

Улучшая ШКОЛЫ

ПРОФЕССОР СЭР ТИМОТИ БРИГХАУС

(SIR TIMOTHY BRIGHOUSE)

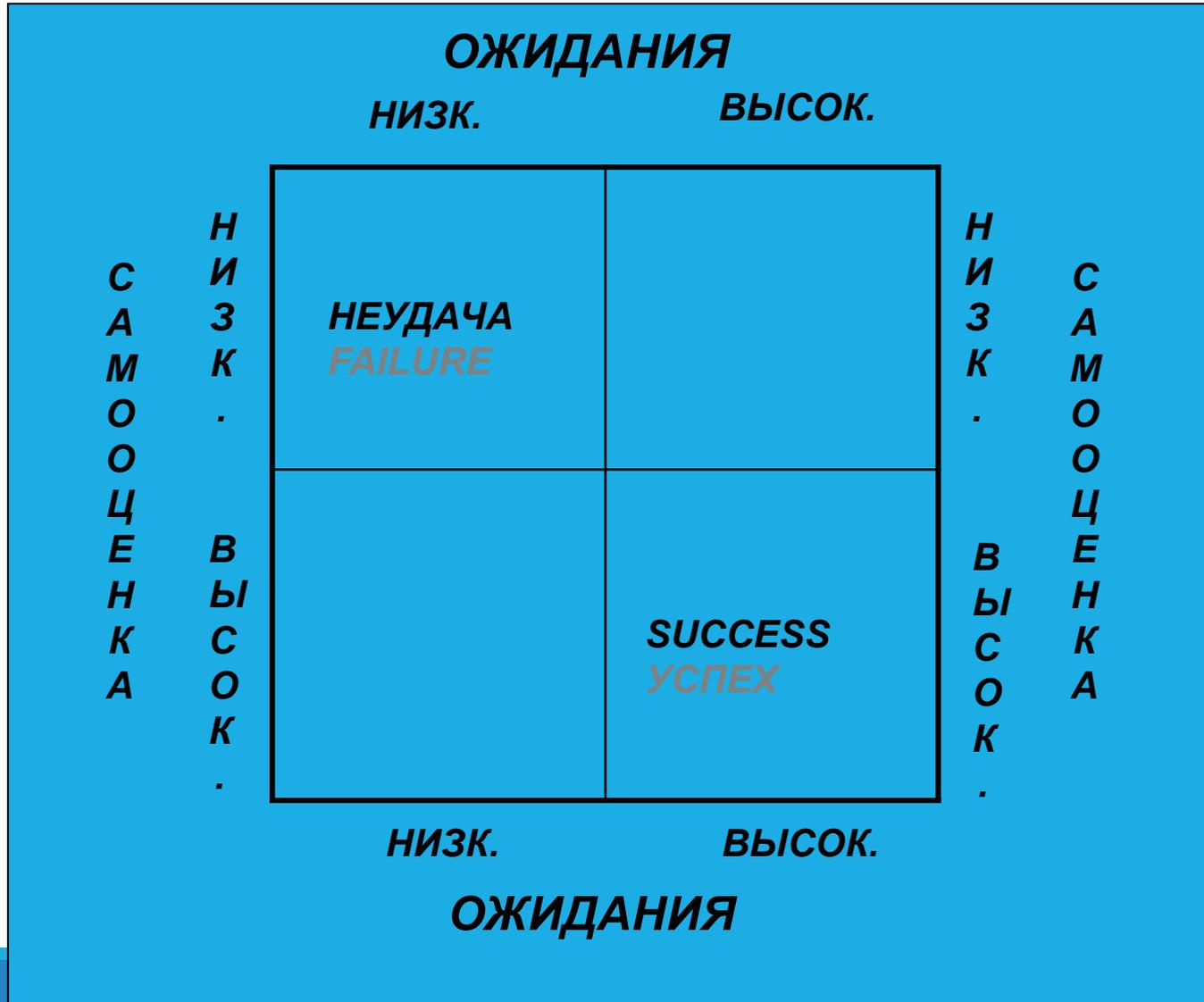
КОММУНИКАТИВНАЯ ПЛОЩАДКА НАУЧНОГО
СООБЩЕСТВА ПЕРМСКОГО КРАЯ

ПЕРМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ УНИВЕРСАЛЬНАЯ КРАЕВАЯ БИБЛИОТЕКА

ИМ. А.М. ГОРЬКОГО

Ежедневная оценка и зависимость успешности преподавательской работы

The Every Day Currency of Successful Teaching



Самооценка

20 действий, характеризующих преподавателя

- УТРО *THE MORNING*
- СООБЩАЙ *NOTICE* – имя/название и качество
- ВЫСЛУШАЙ *LISTEN* – спроси, что думает
- СОЗДАВАЙ ИСТОРИЮ *CREATE A PAST* – то, о чём можно ВСПОМНИТЬ
- ВЕСЕЛИСЬ *LAUGH* – поделись шуткой
- ПОМНИ *REMEMBER* – дни рождения – события
- ВОСХИЩАЙСЯ *ADMIRE* – вслух другими
- ХВАЛИ *PRAISE* – письменно
- УВАЖАЙ *RESPECT* – семью/историю/культуру
- ДЕЛИСЬ *SHARE* – футбольной командой/поп-звёздами/сладостями

Самооценка

20 действий, характеризующих преподавателя

- **ТАЩИ** *STEAL* – «хрустяшки»
- **СОДЕЙСТВУЙ** *PROMOTE* – рассказывай о хорошем коллегам/детям/семье
- **ПРИЗНАВАЙ** *ACKNOWLEDGE* – если у кого-то получается что-то лучше, чем у тебя
- **ХВАЛИ** *RECOGNISE* – в школе, а не только на уроке
- **«УВИДЕЛ ЭТО И ВСПОМНИЛ О ТЕБЕ»** *“I SAW THIS AND THOUGHT OF YOU”* – поделись вырезкой из газеты или журнала об их команде, т.п.
- **СОБИРАЙ** *COLLECT* – «сокровищницу»
- **УЧАСТВУЙ** *CONTRIBUTE* – в шоу талантов (*the ‘X’ factor*)
- **ОЦЕНИВАЙ** *MARK* – негласно
- **НАХОДИ** *FIND* – «невидимого» ребёнка
- **ПРИЗНАВАЙ** *CONFESS* – to private interest

Ожидания

ОБЪЯСНЕНИЕ

ВОПРОСЫ

РАБОТА В ПАРАХ

ОПЫТ

‘ИСКУССТВО ПРЕПОДАВАНИЯ’ - ПРИВЫЧКИ И ПОВЕДЕНИЕ

- Успех для всех, а не для некоторых *Success for all not some*
- Умственные способности многогранны *Intelligence is multi-faceted*
- Каждый ребёнок нуждается в результативном общении со взрослым, и это можешь быть не ты *Every child needs a worthwhile relationship with at least one adult and it may not be you*
- Неудача ребёнка в обучающем процессе – это вызов твоей обучающей стратегии, а не характеристика способностей ребёнка *A child's failure to learn is a challenge to your teaching strategies not a sign of ability on the part of the child*
- Трансформируемость, а не способности детей *Transformability rather than ability of children*
- Ребёнок, прилагающий усилия в обучении – это положительный признак проявления характера, а не нехватка способностей *A child showing great effort in learning is a positive sign of character not of a lack of ability*

‘ИСКУССТВО ПРЕПОДАВАНИЯ’ - ПРИВЫЧКИ И ПОВЕДЕНИЕ

- Постоянно совершенствуйте в ребёнке навыки пересказа и изложения *Always improve their story techniques*
- Постоянно оттачивайте в ребёнке способности задавать вопросы *Always polish their skill in questioning*
- Постоянно «разворачивайте» лучшие ответы ребёнка *Always extend their best explanations*
- Участвуйте в оценке классных заданий Ваших коллег *Ставьте оценки Mark other colleagues' class assignments*
- Наблюдайте, как учат Ваши коллеги *Observe other colleagues teach*
- «Пойте с того же нотного листа» - но с чувством меры *'Sing from the same song sheet' – up to a point*
- Относитесь к преподаванию как к совместной активности, чаще употребляйте слово «мы» *Treat teaching as a co-operative activity – use 'we' a lot*

‘ИСКУССТВО ПРЕПОДАВАНИЯ’ - ПРИВЫЧКИ И ПОВЕДЕНИЕ

- Собирайте и делитесь DVD по преподавательской деятельности
Store and share dvds on teaching
- В постановке и оценке заданий будьте конструктивны и избегайте уравниловки
Use formative and ipsative assessment in their marking
- Обучайте молодёжь «вместе на равных», «подставляя плечо» и «прокладывая путь»
Teach ‘alongside’, ‘behind’ and ‘infront of’ youngsters
- Делитесь лидерством и управлением
Share leadership and management
- Учите в коридорах
Teach in the corridors
- Вкушайте и делитесь плодами учёбы
Share their ‘hyacinths’ of learning
- Примите непредсказуемость обучающего процесса
Accept the unpredictability of teaching

Желаемые результаты

Учителя ГОВОРЯТ о преподавании

Teachers TALK about teaching

Учителя НАБЛЮДАЮТ, как учат другие

Teachers OBSERVE each other teach

Учителя совместно планируют, организуют и оценивают

Teachers plan, organise and evaluate together

Учителя УЧАТ друг друга

Teachers TEACH each other

«Порой я оглядываюсь вокруг себя с ощущением полного смятения. В сумятице, которой подвержен сегодняшний мир, я вижу неуважение к ценностям жизни. Красота – повсюду, но многие из нас её как будто бы не видят! Каждую секунду мы проживаем новое и уникальное мгновение вселенной; мгновение, которое никогда не повторится. И чему мы учим наших детей? Мы учим, что $2+2=4$, и что Париж – столица Франции. Когда мы будем учить их тому, для чего они живут?»

Sometimes I look around me with a feeling of complete dismay. In the confusion that afflicts the world today, I see disrespect for the very values of life. Beauty is all around us, but how many seem to see nothing. Each second we live is a new and unique moment of the universe; a moment that will never be again. And what do we teach our children? We teach them that $2+2$ makes 4, and that Paris is the capital of France. When will we also teach them what they are?

«Цените друг друга. Вы что-то должны для этого сделать – мы что-то должны для этого сделать – Нам следует спросить каждого из них: знаешь, кто ты? Ты – чудо. Ты – уникален. В целом мире нет ни одного ребёнка, похожего на тебя. За миллионы лет не было ни одного другого такого ребёнка, как ты. Взгляни на себя, на своё тело – разве не диво? Эти руки, эти ноги, эти ловкие пальцы, то, как ты двигаешься? Из тебя может выйти Шекспир, Микеланджело, Бетховен. И, если ты вырастешь, разве сможешь ты обидеть другого, такого же чудесного, как и ты? Так давайте же сотворим мир таким, чтобы он был достоин наших детей».

(Пабло Казальс)

“You must cherish one another. You must work – we must all work – We should say to each of them: do you know what you are? You are a marvel. You are unique. In the entire world there is no other child exactly like you. In the millions of years that have passed, there has never been another child like you. And look at your body – what a wonder it is. Your legs, your arms, your cunning fingers, and the way you move. You may become a Shakespeare, a Michelangelo, a Beethoven. And when you grow up, can you then harm another who is, like you, a marvel? Let us make the world worthy of its children”.

«Страсть учителя к собственному предмету служит основой для эффективного обучения и познания. Такой учитель использует свои знания, чтобы вовлечь учеников в значимый опыт познания, охватывающий содержание, процесс и ситуацию в обществе. Он создаёт для - и вместе со *своими* детьми - возможность исследовать и выстраивать важные области знания, развивает действенные инструменты обучения при поддержке, сотрудничестве и стимуляции классного сообщества».

(Роберт Фрайд)

"It is teachers' passion for their subject that provides the basis for effective teaching and learning. These teachers use their subject expertise to engage students in meaningful learning experiences that embrace content, process and social climate. They create for and with their children opportunities to explore and build important areas of knowledge and develop powerful tools for learning within a supportive, collaborative and challenging classroom environment".

(Robert Fried)

Учитель, влюблённый в своё дело

«Одни учителя запоминаются нам своими причудами и маньеризмами, другие – добротой и способностью воодушевлять, или же неистовой приверженностью к стандартам обучения, которую мы на тот момент, наверное, не разделяли. И всё же, вдохновляя нас более всего, нам запомнятся те, кто проявлял заботу о нас и о том, что с нами будет. Неравнодушие к идеям и ценностям, увлечение силой взросления в других людях, глубина и страстность в желании выполнять свою работу хорошо, стремление к совершенству - именно эти качества наиболее близки тому, кого я называю «учителем, влюблённым своё дело».

(Роберт Фрайд)

“Of some of our teachers, we remember their foibles and mannerisms, of others, their kindness and encouragement, or their fierce devotion to standards of work that we probably did not share at the time. And of those who inspired us most, we remember what they cared about, and that they cared about us, and the person we might become. It is the quality of caring about ideas and values, this fascination with the potential for growth within people, this depth and fervour about doing things well and striving for excellence, that comes closest to what I mean in describing a ‘passionate teacher’.”

(Robert Fried)

Учитель

«Я прихожу к пугающему выводу: я – решающий элемент в классной комнате. Микроклимат в его стенах создаётся моим личным отношением. Погоду делает моё сегодняшнее настроение. Как учитель я обладаю величайшей силой сделать жизнь ребёнка жалкой или увлекательной. В моей власти стать инструментом пытки или ключом к вдохновению. Я способен унижать или рождать улыбки, приносить страдания или исцелять. Во всех ситуациях моя реакция предопределяет, разразится ли кризис, или его удастся разрешить, почувствует ли себя ребёнок человеком, или будет лишён человечности».

(Х.Жино, 1972)

'I have come to the frightening conclusion: I am the decisive element in the classroom. It is my personal approach that creates the climate. It is my daily mood that makes the weather. As a teacher I possess tremendous power to make a child's life miserable or joyous. I can be a tool of torture or an instrument of inspiration. I can humiliate or humour, hurt or heal. In all situations it is my response that decides whether a crisis will be escalated or de-escalated; a child humanised or dehumanised'.

(Ginott, 1972)